

No. 157 - Junio - 2019

# Boletín

**ascabi**  
Cámaras de Comercio Binacionales





## Editorial

Guatemala enfrenta un desafío crucial para su desarrollo, especialmente porque estamos frente a una etapa histórica donde la población joven es mayoría, donde casi el 70% de población es menor a 35 años, esto se conoce como "bono demográfico" es por ello debemos pensar en las oportunidades que los jóvenes demandarán en las próximas décadas.

Estamos a las puertas del proceso electoral para decidir al próximo Gobierno, que sin duda debe considerar la educación dentro de sus prioridades de corto plazo. Algunas de las razones por las cuales la educación es un tema urgente, son las siguientes:

La baja cobertura escolar así como la limitada presencia del sector público en el nivel de preprimaria, básicos y diversificado es latente. Para el año 2018 la cobertura en el nivel preprimario fue de 52.57%, básicos 43.24% y diversificado 24.91%, mientras que primaria fue de 77.94%.

En cuanto a la calidad educativa, medida a través del logro de aprendizajes básicos, únicamente un 11.44% logró un resultado satisfactorio en matemáticas y 34.81% en lectura a nivel nacional en el año 2018. En los resultados de las pruebas PISA 2018, Guatemala obtuvo en lectura una calificación de 369 puntos, el promedio de América Latina es 406, en Ciencias 365 puntos, cuando el promedio de la región es 398 y en matemáticas 379 puntos. Siendo el promedio latinoamericano de 493 puntos.

Guatemala tiene la tasa más baja de inversión en educación de la región con 2.9% del PIB, muy por debajo del promedio centroamericano que es de 4.6%. Todo ello se traduce en una infraestructura escolar deficiente.

La formación de docentes también es un factor clave en la educación de nuestros hijos. Guatemala recientemente incorporó el nivel universitario como obligatorio para docentes de primaria, sin embargo, no hay incentivos ni remuneración acorde al desempeño del maestro, tampoco evaluación docente que depure el recurso humano deficiente.

"Empresarios por la Educación" presentó recientemente las Prioridades en Educación 2020-2024 para Guatemala, con 5 ejes prioritarios con gran impacto en el corto plazo, La Cámara de Francia se congratula de dicha propuesta para un área tan prioritaria para el desarrollo de nuestro país: a) Inversión en el desarrollo de la primera infancia; b) Fortalecimiento de la profesión docente; c) Mejoramiento de los aprendizajes y desarrollo de competencias; d) Formación relevante para jóvenes en la secundaria; e) Fortalecimiento de la gestión del Ministerio de Educación.

Por tal razón, insto a los diferentes asociados y cámaras binacionales ASCABI a sumarse a esta causa y apoyar iniciativas que benefician el desarrollo de los niños y la juventud guatemalteca.

*Emmanuel Seidner*  
Director  
Cámara de Francia



**Conozca nuestro espacio  
Quédese por el placer**

Ubicado en el sector más exclusivo de la ciudad

12 Calle 1-24 Zona 10, Guatemala Ciudad • PBX (502) 2411-4100  
banquetes@hotelcasaveranda.com • reservaciones@hotelcasaveranda.com  
www.hotelcasaveranda.com



Llevamos energía a

>>> **1.8 millones**  
de hogares guatemaltecos.



con energía

*la vida es mejor*



### ITB Berlín, la feria de turismo más importante del mundo, en Guatemala.



La Feria Internacional de Turismo ITB-Berlín, participó los días 04 y 05 de junio en la 12ª edición de la feria CATM, liderada por el Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT) y la Cámara de Turismo de Guatemala (CAMTUR). La ITB-Berlín fue representada por la AHK Guatemala.

En dicho evento se promocionó toda la gama de los viajes que están presentes dentro de esta feria internacional: países, destinos, operadores turísticos, sistemas de reservas, transporte, hoteles, en la Región Centroamericana y el Caribe.

### GIFA 2019, Feria Internacional de Tecnología de Fundición Metal.

GIFA 2019, 14ª edición de la Feria Internacional de Talleres de Fundición, es el evento más importante de la industria y una plataforma excelente para actividades de negocio.

Es una exposición internacional de fundición, piezas y tecnología de fundición. Es un concepto único, y proporciona contactos únicos: el cuarteto internacional de ferias comerciales GIFA, METEC, THERMPROCESS y NEWCAST es la plataforma para reuniones y negocios.

Los compradores, usuarios, expertos y tomadores de decisiones internacionales de las industrias de metalurgia, tecnología de calor y fundición se reúnen aquí en cuatro eventos, al mismo tiempo y en el mismo lugar.

GIFA 2019 se celebra del 25 al 29 de junio. Abierta al público en horario 9 a 18 horas (de miércoles a viernes) y de 9 a 16 horas (sábado). Para más información comunícate a [servicios@ahk.gt](mailto:servicios@ahk.gt) o ingresa a: <https://www.gifa.com/>



<http://guatemala.ahk.de>

## La semana de Canadá



El Día de Canadá es el día de fiesta nacional de Canadá; el cual se celebra el 1 de julio de cada año para conmemorar la autonomía de país del Reino Unido en 1867. El día de fiesta fue establecido formalmente en 1867 y llamado originalmente el Día de Dominio. El nombre fue cambiado al Día de Canadá en octubre de 1982.



En ese marco de celebración, la Cámara de Comercio Guatemalteco Canadiense -CANCHAM- llevará a cabo "La Semana de Canadá" en la cual se realizarán actividades que permitirán conocer temas de:

- Educación universitaria (becas y programas);
- Oportunidades de trabajo en Canadá por medio del convenio para fomento de trabajo agrícola;
- Regulaciones sobre importación y exportación;
- Trámites de visas
- Evento especial en conjunto con la Embajada de Canadá para conocer sus proyectos, iniciativas y áreas de trabajo en Guatemala.

Para mayor información pueden comunicarse al correo: [ana.garcia@cancham.org.gt](mailto:ana.garcia@cancham.org.gt) o al teléfono 2207-1983.

Todas estas actividades pueden encontrarse en nuestra página web: [www.cancham.org.gt](http://www.cancham.org.gt); fb: cancham Guatemala, twitter: @CanchamGT y/o linkedin: CANCHAM Guatemala.

[www.cancham.org.gt](http://www.cancham.org.gt)

## Contribuyendo al comercio entre Guatemala y China



CHINA

En respuesta al significativo incremento de las relaciones comerciales entre empresarios guatemaltecos y de la Republica Popular China, especialmente en la activa participación en ferias, exposiciones y conferencias que se realizan en este gigante asiático, surgió la idea de crear la Cámara de Cooperación y Comercio China Guatemala -4CG-, asociación fundada por empresarios del sector privado de Guatemala, con el objetivo principal de ser un ente facilitador para los empresarios de Guatemala y de la Republica Popular China interesados en comercializar y conocer la cultura y tradiciones de ambos países.

4CG ofrece diversos servicios y asesorías a empresarios miembros de la Cámara en diferentes aspectos del comercio internacional, para que de esta manera puedan importar sus productos, así como todos aquellos que deseen iniciar o reforzar sus negociaciones con China.

Actualmente las negociaciones comerciales de ambos países han aumentado, no obstante pese a la distancia entre China y Guatemala, el medio más seguro y facilitador para concretar los negocios es desde nuestra Oficina Comercial, la cual le brinda seguridad en ese país. Entre nuestros servicios se encuentran:



### Trámites de Visa a China

- Negocio
- Comercio
- Turismo



Investigaciones y verificaciones a Fábricas Chinas; búsqueda de proveedores y productos.



Traducción de documentos e interpretaciones

Contáctenos

Correo electrónico: [info@camarachinaguatemala.com](mailto:info@camarachinaguatemala.com)

Tels: (502) 23204223

Página Web: [www.camarachinaguatemala.org](http://www.camarachinaguatemala.org)

Dirección: 7ma Avenida 15-45, Zona 9, Hotel Barceló, segundo nivel. Guatemala, Centroamérica

[www.camarachinaguatemala.org](http://www.camarachinaguatemala.org)

## Primer productor ecológico de la UE y cuarto más grande del mundo



ESPAÑA

España es el primer productor ecológico de la UE por superficie, con cerca de dos millones de hectáreas dedicadas a estos cultivos, el 8,21% de toda la extensión agraria útil, y el cuarto del mundo, con 40.000 operadores, 7.800 establecimientos industriales, más de 1.110 mayoristas y de 260 importadores.

Con esto, Madrid se convierte hoy en epicentro del mundo ecológico con la inauguración de Organic Food Iberia y Eco Living Iberia, la primera cita profesional de productores respetuosos con el medio ambiente.

Esta primera edición, coorganizada por Diversified Communications e Ifema, contará con la participación de 500 expositores, que presentarán productos sostenibles e innovadores en agroalimentación, vinos, bebidas, belleza, textil, ecopackaging, salud y bienestar.

El salón acoge, por una parte, Organic Food Iberia, donde se muestran las últimas tendencias de la industria ecológica agroalimentaria, de bebidas y vinos (estos últimos cuentan con una sección especializada, Organic Wine Iberia), y por otra, Eco Living Iberia.

Los organizadores destacan también la presencia de las principales regiones productoras –Andalucía, Valencia, Cataluña, Murcia, Galicia, Madrid, La Rioja, País Vasco y Extremadura–, así como el apoyo de las instituciones más representativas.

España es también uno de los 10 primeros países del mundo en volumen de mercado interior para estos productos, con 2.000 millones de euros, unas exportaciones próximas a los 900 millones y unas importaciones que ya superan los 770 millones.



Fuente: Cámara Oficial Española / [www.camaco.es.org.gt](http://www.camaco.es.org.gt)  
Imagen: Diario la Vanguardia

[www.camaco.es.org.gt](http://www.camaco.es.org.gt)



# ¿PENSANDO EN CONSTRUIR?

## TE RECOMENDAMOS CEMENTO REGIONAL 4,060PSI



**Cemento Regional 4,060 PSI** es cemento gris de uso general para construcción. Posee resistencia mínima a la compresión de 4060 PSI a 28 días y crecimiento progresivo de fuerza a largo plazo. Excelente durabilidad y manejabilidad. Cumpliendo así con los requisitos de las normas para cementos hidráulicos NTG-41095 y ASTM C-1157.

**PÍDELO A NUESTRO  
PBX: 22 15-8500**



[cementoregional.com.gt](http://cementoregional.com.gt)



## XIV Convención Regional de Seguridad Corporativa

El Consejo Asesor de Seguridad en el extranjero (OSAC, por su siglas en inglés) tiene como objetivo mantener en red a las empresas con la finalidad de poseer información sensible sobre seguridad física y patrimonial, la cual comparte con sus miembros para llevar a cabo las mejores prácticas en los negocios en el ámbito de seguridad.

Por ello la Cámara de Comercio Guatemalteco Americana, AMCHAM y su comité -OSAC-, llevaron a cabo la XIV Convención Regional de Seguridad Corporativa, en donde más de 250 participantes de diferentes países nos acompañaron para intercambiar información y generar nuevas tendencias, que aportarán información para elaborar un plan de prevención y acción para su empresa.

## Perspectivas Económicas de Guatemala

La Cámara llevará a cabo el evento Perspectivas Económicas de Guatemala nuevamente. El objetivo es informar a los asistentes sobre el panorama de Guatemala posterior a la primera vuelta de las elecciones y de cara a la segunda ronda, en donde se cuenta únicamente con dos posibles Presidenciables de la República. De igual manera, se analizará el entorno económico, comercial, y cómo se podrían desarrollar las relaciones con Estados Unidos en el año 2020. Contaremos con la presencia de analistas políticos y económicos, además del presidente del Comité de Promoción de Inversión de la Cámara.

[www.amchamguatemala.com](http://www.amchamguatemala.com)

## Foro de Economía Verde: Movilidad Urbana Sostenible - 2019



Del martes 14 al domingo 19 de mayo, se celebró la IV semana de Francia. El evento se realizó en el Centro Comercial Oakland Mall.

Se realizó el primer Foro de Economía Verde: Movilidad Urbana Sostenible, en alianza con el Instituto de Progreso Social.

Francia es un país que ha liderado y ha puesto en la discusión mundial los temas relacionados con la sostenibilidad y los negocios. Hacia el año 2015, se llevó a cabo la conferencia sobre cambio climático de la ONU en Francia -COP21- que reunió a más de 190 líderes mundiales para fomentar acciones que mitiguen y reduzcan los impactos del calentamiento global.

Además, Ciudad de Guatemala afronta el desafío de movilidad urbana que reduzca el tiempo de movilidad, brinde seguridad y logre conectividad entre puntos importantes. En un día normal la Ciudad soporta el flujo de 1.5 millones de vehículos y más de 3.5 millones de personas.

Así surge este Foro, que contó con dos paneles, uno de gobierno y otro de empresa privada. El primero con la participación de la Dirección de Movilidad Urbana de la municipalidad, que está liderando el esfuerzo de tener un plan maestro de movilidad urbana, para atender la problemática del tránsito vehicular. El Programa Nacional de Competitividad (Pronacom) con su enfoque de promover ciudades intermedias, explica los desafíos del país en competitividad y productividad y su vinculación con la movilidad.

En el segundo panel, Renault una de las empresas más grande del mundo, muestra las grandes tendencias hacia la autonomía de

los vehículos y hacia los vehículos eléctricos, y cómo las empresas pueden adquirir flotas de vehículos eléctricos. ARREND empresa líder de leasing en Centroamérica, con 1.5 millones de vehículos en leasing en la región, y cómo el leasing ayuda a migrar de los vehículos de combustión a eléctricos. TraeGuate, aplicación móvil de carpooling espera impactar en la reducción del uso de vehículos.

Al finalizar el Foro, el Embajador de Francia en Guatemala y el presidente de la Cámara de Francia, dieron un mensaje de cierre del evento e inauguración de la IV Semana de Francia. Posteriormente se compartió un cóctel con los asistentes, en el que participaron las 5 casas socias: Vinoteca, Baco, Vinum, El Parisino y Clio's.

De jueves a domingo en Roof Top, Xaman, Baco, Vinoteca, Guinot, Valparaíso, El Parisino, la tiendita de Clio's y Alianza Francesa, se presentaron en unas lindas carretas con venta al público.

El fin de semana Canon tomó e imprimió fotos para asistentes a Roof-Top, también distribuyó Torres Eiffel y Notre Dame armables y una linda hoja para colorear a los niños.

En las actividades infantiles también se presentó la Alianza Francesa de Guatemala con clases de francés express.

La Semana de Francia es el evento más grande organizado por la Cámara, este mismo engloba gastronomía, cultura, información y productos de alta categoría franceses.

[www.ccifrance-guatemala.org.gt](http://www.ccifrance-guatemala.org.gt)



Del 22 al 25 de mayo, la Delegación de Guatemala, integrada por el Presidente Giovanni Musella y el Secretario General Gabriele Musto, participó en la Reunión de las Cámaras de Comercio Italianas del Área ACCA (América Central, Caribe y Países Andinos) en Ecuador.

Guatemala durante la Convención de Verona (12-14 de noviembre de 2018) a través de su Presidente, Angelo Teló, luego de un excelente trabajo realizado por el mismo Presidente, compartido por toda la Directiva CAMCIG, obtuvo la Representación del Área, que luego de su triste y prematura muerte, regresó a estar bajo la administración de Ecuador.

La Reunión de Área confirmó la única candidatura de Guatemala a las elecciones para la Representación del Área, que se llevarán a cabo a finales del mes de octubre: por lo tanto, en este período, el Presidente saliente Giovanni Angioletti (Ecuador) mantendrá una comunicación constante con el Presidente Giovanni Musella (Guatemala) para definir el camino y las estrategias para integrarse más y crear nuevas oportunidades de negocios para los asociados a las cámaras del Área ACCA.



En este sentido, una de las propuestas lanzadas por el presidente Giovanni Musella es la de organizar eventos de networking con miembros tanto en forma presencial, como virtual a través de videoconferencias. Además, se habló de la posibilidad de lanzar una Aplicación de las Cámaras Italianas, que podría servir tanto a los miembros locales como a los del área (CAMCIG está desarrollando un proyecto con la Universidad Landivar para tratar de presentarlo en la próxima Convención de Treviso, del 26 al 29 de octubre).

La intención de crear más oportunidades de negocios para los miembros de las cámaras italianas es grande, además de lo mencionado en el párrafo anterior, se organizará una misión para los empresarios interesados en visitar compañías en la región del Véneto en la Convención de Treviso: en el sector agroalimentario (Treviso), turismo (Venecia) y de Innovación (Padua).

Es por esto que, invitamos a las empresas interesadas a ponerse en contacto con nosotros, para que podamos proporcionarle más información sobre estos y otros proyectos, escribiendo un correo a: [admin@camcig.org](mailto:admin@camcig.org); de esta forma podrán tener oportunidades de reuniones B2B y visitas a empresas e instituciones locales organizadas en el contexto de la Región del Véneto a fines de octubre del 2019, entre otras.

## PLAN DE DESARROLLO INTEGRAL: El Salvador • Guatemala • Honduras • México



Los acuerdos bilaterales son compromisos que visualizan proyectos de desarrollo y relaciones comerciales a largo plazo y que impactan en la economía de nuestros países y en la tasa de migración. En este punto y tomando en consideración el Plan de Desarrollo Integral para El Salvador, Guatemala, Honduras y México, presentado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe – CEPAL- el 20 de mayo de este año, me gustaría recalcar algunos aspectos que son de vital importancia para asumir y reafirmar un rol activo en el desarrollo económico de nuestros países y sobre todo de la región:

- Entre las principales razones de la migración se mencionan la falta de empleo, ingresos bajos, malas condiciones de trabajo, inseguridad en el lugar de origen o por motivos familiares. Estos elementos responden a causas estructurales como lo son el crecimiento excluyente que genera pobreza y desigualdad, demografía demandante con rápida urbanización y persistente rezago rural, cambio climático y desastres, violencia crónica y la diferencia salarial con Estados Unidos.
- De acuerdo con CEPAL, la solución es el desarrollo basado en diferentes elementos, entre los cuales se mencionan la integración regional y la cooperación internacional, los cuales en este momento son parte de nuestro punto de acción.
- Entre las diferentes recomendaciones que se abarcan en el plan se menciona la construcción de un nuevo espacio económico que abarque la integración comercial, productiva, energética y logística. Este punto particularmente sugiere:

- La creación de un espacio dinámico con beneficios compartidos entre el sur de México y los países del norte de Centroamérica vía inversión, comercio, integración energética y digital.
- Facilitación de comercio entre México y la unión aduanera de los países del norte de Centroamérica.
- Establecer cadenas regionales de valor, con énfasis en innovación e incorporación de las micro, pequeñas y medianas empresas.
- Articular las inversiones del sur de México con la dinámica económica de los países del Norte de Centroamérica con especificidad territorial (servicios ambientales, turismo, agricultura y pequeña producción rural y manufacturas).
- Construir una agenda regional de investigación-desarrollo-innovación, especialmente con miras a responder a los retos y oportunidades de la nueva revolución tecnológica.

Estamos seguros que las recomendaciones propuestas dentro del plan presentado nos permitirán incidir en un intercambio comercial más sano que se traducirá en mayores exportaciones e importaciones, inversiones, crecimiento y generación de empleo.

Como CAMEX reiteramos nuestro compromiso como institución clave para hacer negocios entre Guatemala y México, así como ser un canal de comunicación cercano para nuestros agremiados.

Ana Chan  
Presidente

[www.camex.org.gt](http://www.camex.org.gt)

## Taiwán comprometido con la salud materno-neonatal en Guatemala

El martes 4 de junio se llevó a cabo la firma del Plan de acción para la implementación del Proyecto: Promoción de Tecnología Médica para Mejoramiento de Salud Materno-Neonatal en Guatemala, entre el Gobierno de la República de China (Taiwán) y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. El proyecto está orientado específicamente a contribuir en la capacitación y transferencia de conocimientos y tecnología a los profesionales que laboran en hospitales y centros de salud del departamento de Guatemala y Santa Rosa, quienes a su vez se comprometen a transferir dichos conocimientos para que más profesionales puedan capacitarse.

En su discurso, el Embajador de la República de China (Taiwán) mencionó que su país es reconocido por su alta tecnología y experiencia en el sector salud y que espera que con la firma de ese documento puedan apoyar a Guatemala en sus esfuerzos para mejorar las condiciones de salud materno-neonatal.



Al finalizar el proyecto se espera apoyar a Guatemala a través del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social a mejorar la atención de la salud materno-neonatal en las zonas objetivo de los departamentos referidos, ya que para el gobierno de la República de China (Taiwán) el goce de la salud es uno de los derechos fundamentales de todo ser humano, sin distinción de raza, género, ideología política, condición económica o social.

Fuente: Embajada de La República de China (Taiwán) 05/06/2019

## Taiwán colabora con las actividades culturales del Festival del Paseo de la Sexta

Por tercer año consecutivo, la Embajada de la República de China (Taiwán) participó en el "Festival Cultural del Paseo de la Sexta," el cual dio inicio el pasado viernes 17 de mayo, en la Plaza de Constitución de la ciudad de Guatemala, y finalizó el domingo 2 de junio del presente año. Este evento es organizado por la Municipalidad de Guatemala, con la colaboración de la Embajada de la República de China (Taiwán) y otras entidades nacionales e internacionales.

En el transcurso del Festival se llevaron a cabo una serie de actividades, tales como: talleres culturales, exposiciones de arte, talleres de pintura, cine al aire libre, feria del libro y otros. En esta ocasión la Embajada de la República de China (Taiwán) participó con tres talleres en diferentes fechas, los cuales fueron: elaboración de manualidades con nudos, en el cual se aprende a hacer nudos de cuerda al estilo taiwanés, caligrafía china, una escritura con pincel de miles de años de historia y tradición, y un taller de kirigami, el cual consiste en el recorte y doblaje de papel para elaborar figuras del horóscopo chino y letras del alfabeto mandarín tradicional.



Dicha Embajada también elaboró juegos interactivos con la audiencia, y brindó a los participantes obsequios característicos de la cultura taiwanesa. Los guatemaltecos que participaron en los talleres, mostraron mucha alegría e interés, y disfrutaron de conocer más acerca de la historia, la sociedad y el arte de esta hermosa isla asiática.



Fuente: Embajada de La República de China (Taiwán) 30/05/2019